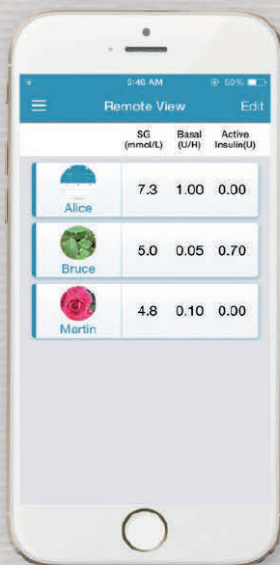


# Korisnički priručnik za aplikaciju EasyFollow

Korisnički priručnik





# Korisnički priručnik za aplikaciju Medtrum EasyFollow

UG889008GB

348199

Verzija: 1.4



# Sadržaj

<b>1 Instaliranje aplikacije .....</b>	<b>1</b>
1.1 iOS.....	1
1.2 Android .....	1
<b>2 Registracija računara .....</b>	<b>3</b>
<b>3 Glavni izbornik.....</b>	<b>6</b>
<b>4 Dodavanje / brisanje pacijenta .....</b>	<b>7</b>
4.1 Dodavanje novog pacijenta.....	7
4.2 Brisanje pacijenta .....	8
4.3 Premještanje pacijenta s popisa .....	9
<b>5 Udaljeno praćenje računara na aplikaciji EasyTouch .....</b>	<b>11</b>
5.1 Sustav za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM).....	13
5.2 Inzulinska pumpa .....	17
<b>6 Udaljeno praćenje računara na aplikaciji EasySense .....</b>	<b>19</b>
<b>7 Udaljeno praćenje računara na aplikaciji EasyPatch .....</b>	<b>26</b>
7.1 Isključivo inzulinska pumpa .....	26
7.2 Pumpa i sustav za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM) .....	31
<b>8 Postavke.....</b>	<b>40</b>
8.1 Opće postavke .....	40
8.2 Sigurnost računara .....	41
8.3 Resetiranje .....	41
<b>9 Widget .....</b>	<b>42</b>



# 1 Instaliranje aplikacije

## 1.1 iOS

Ako upotrebljavate pametni uređaj s operativnim sustavom iOS, možete preuzeti mobilnu aplikaciju Medtrum EasyFollow putem aplikacije App Store tvrtke Apple.

## 1.2 Android

Ako upotrebljavate pametni uređaj s operativnim sustavom Android, možete preuzeti mobilnu aplikaciju Medtrum EasyFollow putem aplikacije Google Play.

Mobilna aplikacija Medtrum EasyFollow ne može nadjačati postavke vašeg pametnog uređaja.

Ako ste instalirali aplikaciju na vaš iOS uređaj, za primanje upozorenja i ostale značajke aplikacije trebali biste:

1. provjeriti je li vaš pametni uređaj spojen na internetsku mrežu
2. provjeriti smije li vaša aplikacija upotrebljavati WLAN i mobilne podatke
3. provjeriti jesu li Tihi način rada i značajka „Ne ometaj“ isključeni
4. provjeriti je li glasnoća na vašem pametnom uređaju dovoljno glasna da možete čuti upozorenja i podsjetnike
5. provjeriti jesu li obavijesti za mobilnu aplikaciju Medtrum EasyFollow uključene
6. provjeriti jeste li omogućili mobilnoj aplikaciji Medtrum EasyFollow pristup fotografijama da biste mogli odabrati profilnu fotografiju za aplikaciju
7. provjeriti je li mobilna aplikacija Medtrum EasyFollow otvorena i radi li u pozadini
8. ponovo pokrenuti mobilnu aplikaciju Medtrum EasyFollow nakon ponovnog pokretanja

pametnog uređaja.

Ako ste instalirali aplikaciju na vaš Android uređaj, za primanje upozorenja i ostale značajke aplikacije trebali biste:

1. provjeriti je li vaš pametni uređaj spojen na internetsku mrežu
2. provjeriti smije li vaša aplikacija upotrebljavati WLAN i mobilne podatke
3. provjeriti jesu li Tihi način rada i značajka „Ne ometaj“ isključeni
4. provjeriti je li glasnoća na vašem pametnom uređaju dovoljno glasna da možete čuti upozorenja i podsjetnike
5. provjeriti jeste li omogućili mobilnoj aplikaciji Medtrum EasyFollow slanje obavijesti tijekom upotreba drugih aplikacija
6. provjeriti li jeste li omogućili mobilnoj aplikaciji Medtrum EasyFollow pristup fotografijama, medijima i datotekama na uređaju da biste mogli odabrati profilnu fotografiju za aplikaciju
7. provjeriti je li mobilna aplikacija Medtrum EasyFollow otvorena i radi li u pozadini
8. ponovo pokrenuti mobilnu aplikaciju Medtrum EasyFollow nakon ponovnog pokretanja pametnog uređaja.

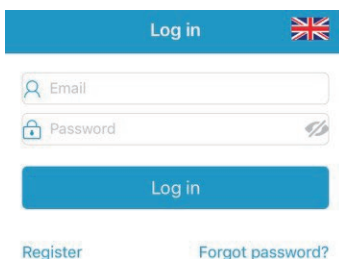
Za više informacija o načinu postavljanja pametnog uređaja pogledajte korisnički priručnik za vaš pametni uređaj.

**Napomena:** Nemojte mijenjati vrijeme na svojem pametnom uređaju jer se zbog toga vrijeme na udaljenom prikazu zaslona može pogrešno prikazivati.

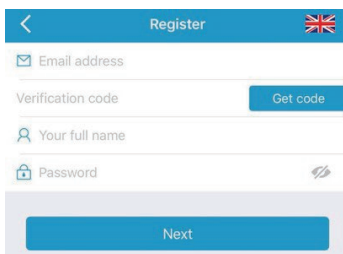
## 2 Registracija računa

Provjerite je li vaš pametni uređaj spojen na internetsku mrežu. Otvorite mobilnu aplikaciju Medtrum EasyFollow i otvorite zaslon Login („Prijava“).

Ako imate Medtrum račun njegovatelja, pritisnite simbol narodne zastave koji se nalazi u gornjem desnom kutu i odaberite svoju zemlju koju ste odabrali pri registraciji, a zatim se prijavite sa svojim računom i lozinkom.

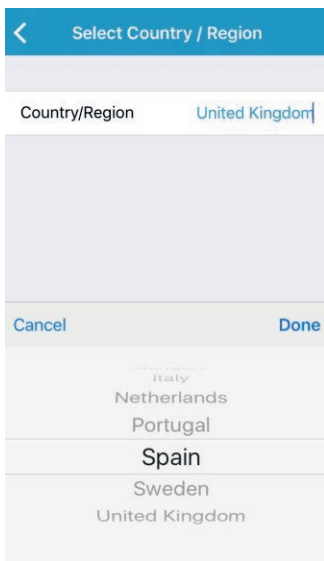


Ako još uvijek nemate Medtrum račun njegovatelja, pritisnite tipku **Register** („Registriraj se“) u donjem lijevom kutu da biste otvorili zaslon za registraciju.



Pritisnite ikonu zastave u gornjem desnom kutu. To će vas odvesti u novi zasloni u kojem ćete moći odabrati zemlju/pokrajinu. Pritisnite strelicu za povratak da biste se vratili na prethodni zaslon.





Unesite svoju adresu e-pošte kao svoj naziv računa.

Jednom pritisnite okvir **GET CODE** („SLANJE KODA“) i Medtrum tim će vam putem e-pošte poslati šestoznamenasti kod za potvrdu. Provjerite i pretince za „Neželjenu poštu“ u slučaju da su se poruke e-pošte spremile u iste.

Unesite šestoznamenasti kod za potvrdu. Imajte na umu da imate samo 10 minuta da unesete kod, u suprotnom ćete morati zatražiti novi kod za potvrdu i zatim unijeti posljednji kod koji vam je poslan.

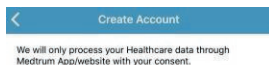
Unesite svoje puno ime.

Stvorite lozinku i zapamtite je. Pritisnite ikonu s desne strane da biste vidjeli lozinku koju ste unijeli.

- ✓ Lozinka mora sadržavati znakove iz tri od sljedeće četiri kategorije:
  - velika slova iz engleske abecede (od A do Z)
  - mala slova iz engleske abecede (od a do z)

- 10 osnovnih znamenaka (od 0 do 9)
  - znakovi koji ne pripadaju abecedi, uključujući ~!@#\$\$%^&\*()\_ - +=`{}|[]\:" ;' <> , .
- ✓ Lozinka mora sadržavati od 6 do 20 znakova.
  - ✓ Lozinka mora biti drugačija od vašeg korisničkog imena (vaše adrese e-pošte).
  - ✓ Lozinka ne smije sadržavati 3 uzastopna broja (primjerice: 123, 321).
  - ✓ Lozinka ne smije sadržavati 3 uzastopna slova (primjerice: abc, cba).
  - ✓ Lozinka ne smije sadržavati razmake.

Zatim pritisnite tipku **Next** („Sljedeće“).



- I Agree to the [Terms of Use](#) of Medtrum
- I Agree to the [Privacy Policy](#) of Medtrum

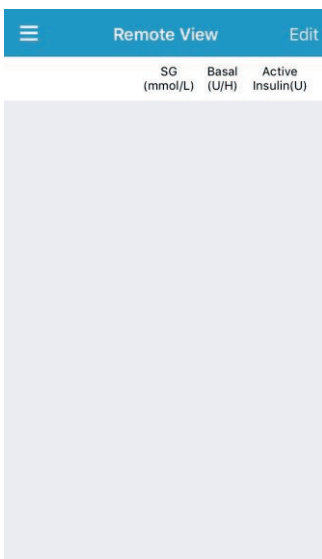
[Create Account](#)


Nakon što ste pročitali i prihvatili pravila o zaštiti privatnosti i uvjete uporabe, označite kućice i pritisnite stavku **Create Account** („Stvori račun“) da biste izvršili registraciju svog Medtrum računa.

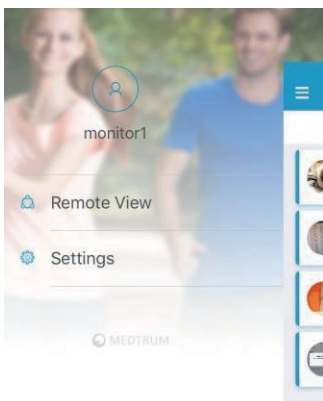
Zatim se vratite na zaslon za prijavu i prijavite se s pomoću adrese e-pošte i lozinke.

### 3 Glavni izbornik

Nakon što se prijavite, pojavit će se zaslom **Remote View** („Udaljeni prikaz“).



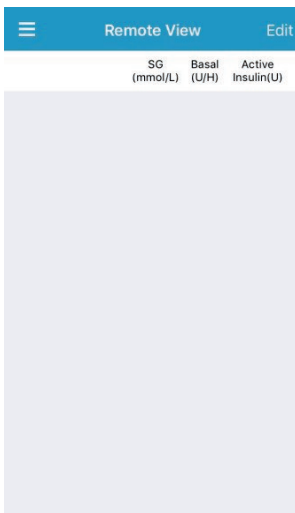
Pritisnite  u gornjem lijevom kutu da biste otvorili **Main Menu** („Glavni izbornik“) s kojeg možete pristupiti stavkama **Remote View** („Udaljeni prikaz“) i **Settings** („Postavke“).



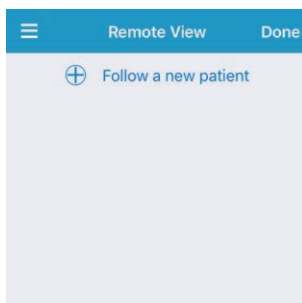
## 4 Dodavanje / brisanje pacijenta

### 4.1 Dodavanje novog pacijenta

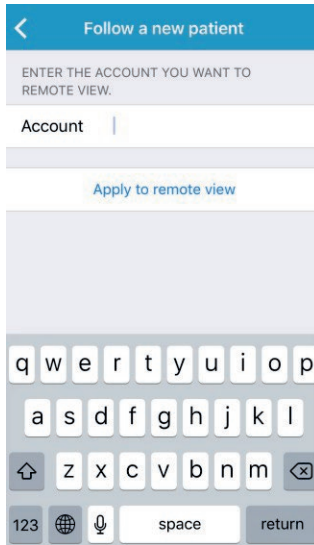
Pritisnite tipku **Remote View** („Udaljeni prikaz“) s **Main Menu** („Glavnog izbornika“) da biste otvorili **Remove View** („Udaljeni prikaz“) zaslon.



Pritisnite tipku **Edit** („Uredi“) u gornjem desnom kutu i vidjet ćete opciju **Follow a new patient** („Prati novog pacijenta“).







Pritisnite stavku **Follow a new patient** („Prati novog pacijenta“) i pojavit će se sljedeći zaslon.





Unesite račun koji želite udaljeno pratiti i pritisnite stavku **Apply to remote view** („Primijeni na udaljeni prikaz“). Kada to odobri korisnik, moći ćete udaljeno pratiti podatke računa u stvarnom vremenu, bez obzira na to je li ovaj račun prijavljen na EasyTouch aplikaciji, EasySense aplikaciji ili EasyPatch aplikaciji.

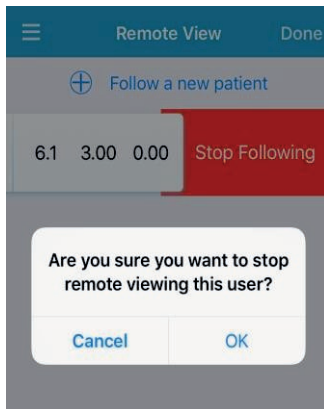
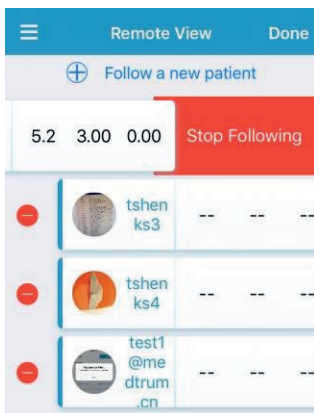
## 4.2 Brisanje pacijenta

Pritisnite tipku **Remote View** („Udaljeni prikaz“) s **Main Menu** („Glavnog izbornika“) da biste otvorili **Remove View** („Udaljeni prikaz“) zaslon.


Remote View		SG (mmol/L)	Basal (U/H)	Active Insulin(U)
 test1		5.2	3.00	0.00
 test2		--	--	--
 test3		--	--	--
 test4		--	--	--


Pritisnite tipku **Edit** („Uredi“) u gornjem desnom kutu i vidjet ćete stavku  s lijeve strane svakog računa koji se prati. Pritisnite stavku  i pojavit će se tipka **Stop Following**.

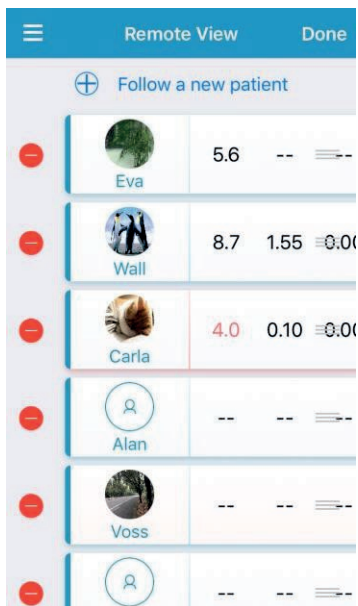
Pritisnite tu tipku i pojavit će se skočna poruka s pitanjem želite li izbrisati ovaj račun. Ako potvrdite, ovaj račun izbrisat će se s vašeg popisa i nećete više moći pratiti ovaj račun.



### 4.3 Premještanje pacijenta s popisa

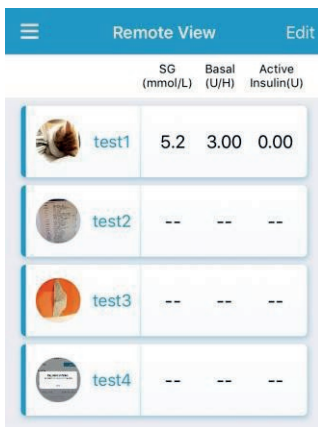
Ako želite prilagoditi redoslijed pacijenata, prvo pritisnite tipku **Edit** („Uredi“) u gornjem desnom kutu i zatim ćete vidjeti ikone  s desne strane zaslona;

pritisnite stavku  i pomičite odabrani redak prema gore ili dolje na popisu. Kada završite s prilagođavanjem redoslijeda, pritisnite tipku **Done** („Završi“) koja se nalazi u gornjem desnom kutu.



## 5 Udaljeno praćenje računa na aplikaciji EasyTouch

Ako osoba koju pratite upotrebljava EasyTouch aplikaciju, možete vidjeti njezine podatke o sustavu u stvarnom vremenu pritiskom na njezin račun sa zaslona **Remote View** („Udaljeni prikaz“).

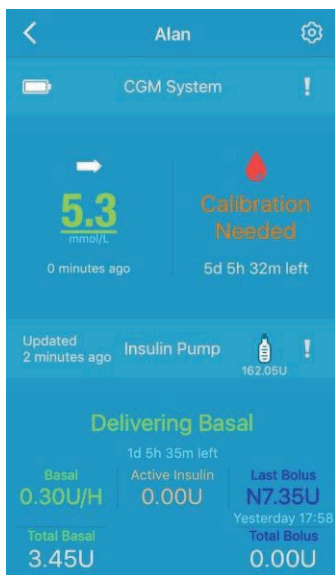




The screenshot shows the 'Remote View' screen in the EasyTouch application. At the top, there is a blue header with a menu icon on the left, the text 'Remote View' in the center, and an 'Edit' button on the right. Below the header is a table with three columns: 'SG (mmol/L)', 'Basal (U/H)', and 'Active Insulin(U)'. The table contains four rows of test data, each with a small circular icon to the left of the test name.

	SG (mmol/L)	Basal (U/H)	Active Insulin(U)
test1	5.2	3.00	0.00
test2	--	--	--
test3	--	--	--
test4	--	--	--

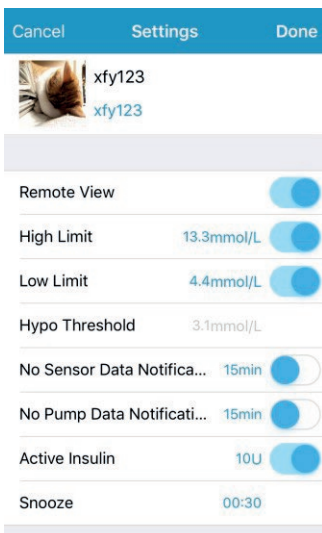
Ako osoba upotrebljava pumpu bez katetera (*patch* pumpu) i sustav za kontinuirano praćenje razine glukoze, vidjet ćete sljedeći zaslon. Ako osoba upotrebljava samo jedan uređaj, vidjet ćete podatke s tog uređaja.







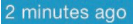





Ako želite uključiti/isključiti udaljeni prikaz za ovaj račun, ili promijeniti postavke upozorenja, pritisnite stavku  u gornjem desnom kutu da biste otvorili sljedeći zaslon. Pritisnite tipku **Edit** („Uredi“) u gornjem desnom kutu, unesite promjene i pritisnite tipku **Done** („Završi“). Pritisnite stavku  za vraćanje na prethodni zaslon.

**Napomena:** Kada promijenite postavke na svojoj EasyFollow aplikaciji, to neće utjecati na postavke na aplikaciji EasyTouch.



## 5.1 Sustav za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM)

	Vijek trajanja baterije odašiljača
	Povijest upozorenja sustava za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM)
	Strelica kretanja glukoze
	Posljednje očitavanje senzora
	Vrijeme posljednjeg očitavanja senzora
	Ikona za vrijeme kalibracije
	Status senzora
	Preostali vijek trajanja senzora

## Strelica kretanja glukoze

Strelica kretanja prikazuje brzinu i smjer očitavanja senzora za glukozu.



postojana



u sporom porastu



u porastu



u brzom porastu



u sporom padu



u padu



u brzom padu

Bez strelice      bez stope promjene informacija

## Ikona kalibracije

Ikona kalibracije na aplikaciji postaje punija kako se približava vrijeme za sljedeću kalibraciju.

Svaki put kada zaprimite podsjetnik za kalibraciju, trebali biste unijeti vrijednost razine glukoze u krvi.



Kalibracija je potrebna odmah.

## Status senzora

Status senzora u stvarnom vremenu prikazan je ispod ikone za vrijeme kalibracije:

**Not Calibrated** (nije provedena kalibracija) kada nije provedena kalibracija na senzoru nakon

zagrijavanja.

**Monitoring** (praćenje) kada senzor i odašiljač ispravno rade i kada odašiljač aplikaciji šalje podatke sa senzora za razinu glukoze.

**Calibration Needed** (potrebno je provesti kalibraciju) kada je zadnja kalibracija istekla i potrebno je odmah provesti novu kalibraciju.

**Calibration Error** (greška pri provođenju kalibracije) kada je došlo do greške tijekom provođenja kalibracije.

**Lost Sensor** (izgubljeni senzor) kada se izgubi signal senzora na aplikaciji.

**Sensor Expired** (senzor istekao) kada senzor dođe do kraja svog vijeka trajanja od 7 dana.

**No Readings** (nema očitavanja) kada senzor ne radi ispravno.

**Sensor Failure** (kvar senzora) kada dođe do kvara u trenutnom senzoru.

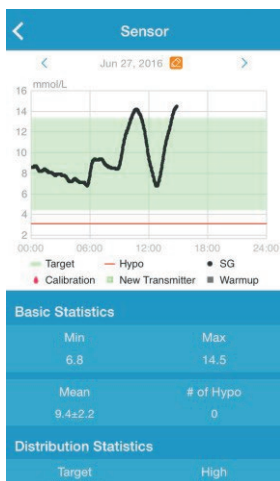
**Transmitter Error** (greška odašiljača) kada odašiljač ne radi ispravno.




**Connecting Sensor** (spajanje senzora) kada odašiljač nije ispravno spojen na aktivni senzor.

**Charging Battery** (punjenje baterije) kada se baterija odašiljača puni.

**Battery Charged** (baterija napunjena) kada se baterija odašiljača potpuno napuni

Ako želite vidjeti više podataka o senzoru, pritisnite bilo gdje na CGM sustavu da biste otvorili sljedeći zaslon.



Možete vidjeti podatke od posljednjih 14 dana tako da pritisnete stavku  i odaberete dan ili tako da pritisnete  /  za pomicanje unazad/unaprijed.

Dotaknite i držite stavku u području grafikona kako bi se stvorio pokazivač. Pomičite pokazivač duž osi x da biste vidjeli senzor za glukozu (SG) ili status senzora u različitim vremenskim točkama. Pokazivač će nestati ako ga se ne upotrebljava 5 sekundi.



Također možete pritisnuti mjesto na zaslonu i privući ga dvama prstima da biste uvećali područje na grafikonu.



Stavka **Basic Statistics** („Osnovna statistika“) uključuje minimalnu, maksimalnu i srednju vrijednost senzora za mjerenje razine glukoze u krvi i broj hipoglikemičnih epizoda (ispod 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).



Basic Statistics	
Min	Max
6.8	14.5
Mean	# of Hypo
9.4±2.2	0

Stavka **Distribution Statistics** („Statistički podaci o distribuciji“) uključuje postotak ciljne razine senzora za mjerenje GUK (ciljni raspon koji postavlja korisnik), postotak visoke razine senzora za mjerenje GUK (iznad najviše granice ciljnog raspona senzora za mjerenje GUK), postotak niske razine senzora za mjerenje GUK (ispod najniže granice ciljnog raspona senzora za mjerenje GUK) i postotak hipoglikemije (ispod 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Distribution Statistics	
Target (4.4-10.0)	High (>13.0)
89.9%	10.1%
Low (3.1-4.4)	Hypo (<3.1)
0%	0%

## 5.2. Inzulinska pumpa

Updated 1 minute ago	Vrijeme posljednjeg ažuriranja podataka o pumpi
 119.85U	Preostala doza inzulina u spremniku
	Povijest upozorenja pumpe
Delivering Basal	Status pumpe
1d 19h 59m left	Preostali vijek trajanja spremnika pumpe bez katetera ( <i>patch</i> pumpe)
Basal 0.75U/H Total Basal 10.90U	Trenutna brzina isporuke bazalnog inzulina i ukupna dnevna doza bazalnog inzulina

	Aktivni inzulin
	Posljednja doza bolusa i vrijeme njezinog unosa i ukupna dnevna doza bolusa

## Status pumpe

Status pumpe u stvarnom vremenu prikazan je u sredini:

**Delivering Basal** (isporuka bazalnog inzulina) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje bazalni inzulin.

**Delivering Normal Bolus** (isporuka normalnog bolusa) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje normalan bolus.

**Delivering Extended Bolus** (isporuka produljenog bolusa) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje produljeni bolus.

**Suspend** (obustava) kada je isporuka inzulina u potpunosti obustavljena.

**Lost Pump** (izgubljena pumpa) kada uređaj personalizirano upravljanje dijabetesom (PDM) izgubi signal pumpe.

**Occlusion Detected** (ustanovljena okluzija) kada je ustanovljena okluzija pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Empty Reservoir** (prazan spremnik) kada nema inzulina u spremniku pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Patch Expired** (spremnik istekao) kada dođe do isteka spremnika pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Patch Error** (greška spremnika pumpe bez katetera) kada spremnik pumpe bez katetera (*patch* pumpe) ne radi ispravno.

**Patch Battery Depleted** (baterija spremnika pumpe bez katetera je prazna) kada je baterija spremnika pumpe bez katetera (*patch* pumpe) prazna.

**Pump Base Error** (greška baze za pumpu) kada baza za pumpu ne radi ispravno.

Premašuje maksimalnu dnevnu dozu: Maksimalna dnevna doza inzulina je premašena.

Premašuje maksimalnu dozu po satu: Maksimalna doza inzulina po satu je premašena.

Automatsko upravljanje isključeno: Korisnik već određen broj sati nije pritisnuo nijednu tipku na uređaju za personalizirano upravljanje dijabetesom (PDM) i stoga se isporuka inzulina obustavlja.

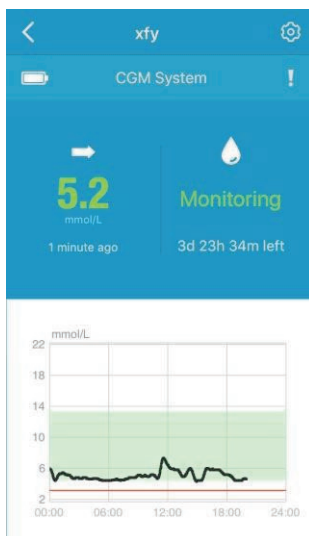
## 6 Udaljeno praćenje računa na aplikaciji EasySense



Ako osoba koju pratite upotrebljava EasySense aplikaciju, možete vidjeti njezine podatke o sustavu za kontinuirano praćenje GUK (CGM) u stvarnom vremenu pritiskom na njezin račun sa zaslona **Remote View** („Udaljeni prikaz“).

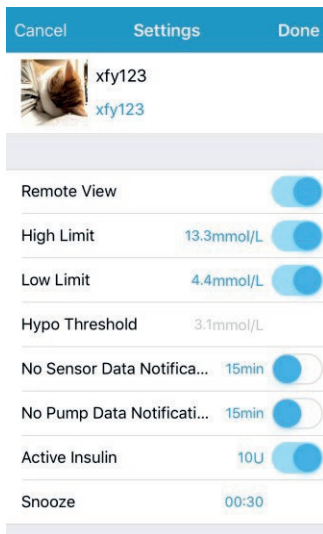












Ako je senzor spojen, vidjet ćete sljedeći zaslon.



Ako želite uključiti/isključiti udaljeni prikaz za ovaj račun, ili promijeniti postavke upozorenja, pritisnite stavku  u gornjem desnom kutu da biste otvorili sljedeći zaslon Pritisnite tipku **Edit** („Uredi“) u gornjem desnom kutu, unesite promjene i pritisnite tipku **Done** („Završi“). Pritisnite stavku  za vraćanje na prethodni zaslon.



**Napomena:** Kada promijenite postavke na svojoj EasyFollow aplikaciji, to neće utjecati na postavke na aplikaciji EasySense.

	Vijek trajanja baterije odašiljača
	Povijest upozorenja sustava za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM)
	Strelica kretanja glukoze
	Posljednje očitavanje senzora
	Vrijeme posljednjeg očitavanja senzora
	Ikona za vrijeme kalibracije
	Status senzora
	Preostali vijek trajanja senzora

## Strelica kretanja glukoze

Strelica kretanja prikazuje brzinu i smjer očitavanja senzora za glukozu.



postojana



u sporom porastu



u porastu



u brzom porastu



u sporom padu



u padu



u brzom padu

Bez strelice      bez stope promjene informacija

## Ikona za vrijeme kalibracije

Ova ikona prikazuje vrijeme u kojem je potrebno izvršiti sljedeću kalibraciju. Ona postaje punija kako se približava vrijeme za sljedeću kalibraciju.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 10 do 12 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 8 do 10 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 6 do 8 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 4 sata do 6 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 2 do 4 sata.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 0 sati do 2 sata.



Kalibracija je potrebna odmah.

## Status senzora

Status senzora u stvarnom vremenu prikazan je ispod ikone za kalibraciju:

**Not Calibrated** (nije provedena kalibracija) kada nije provedena kalibracija na senzoru nakon zagrijavanja.

**Monitoring** (praćenje) kada senzor i odašiljač ispravno rade i kada odašiljač aplikaciji šalje podatke sa senzora za razinu glukoze.

**Calibration Needed** (potrebno je provesti kalibraciju) kada je zadnja kalibracija istekla i potrebno je odmah provesti novu kalibraciju.

**Calibration Error** (greška pri provođenju kalibracije) kada je došlo do greške tijekom provođenja kalibracije.

**Lost Sensor** (izgubljeni senzor) kada se izgubi signal senzora na aplikaciji.

**Sensor Expired** (senzor istekao) kada senzor dođe do kraja svog vijeka trajanja od 7 dana.

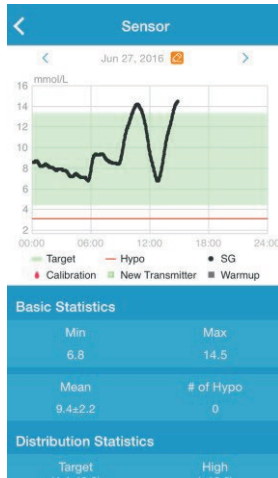
**No Readings** (nema očitavanja) kada senzor ne radi ispravno.




**Sensor Failure** (kvar senzora) kada dođe do kvara u trenutnom senzoru.

**Transmitter Error** (greška odašiljača) kada odašiljač ne radi ispravno.

**Connecting Sensor** (spajanje senzora) kada odašiljač nije ispravno spojen na aktivni senzor.

Ako želite vidjeti više podataka o senzoru, pritisnite bilo gdje na zaslon da biste otvorili sljedeći zaslon.



Možete vidjeti podatke od posljednjih 14 dana tako da pritisnete stavku  i odaberete dan ili tako da pritisnete  /  za pomicanje unazad/unaprijed.

Dotaknite i držite stavku u području grafikona kako bi se stvorio pokazivač. Pomičite pokazivač duž osi x da biste vidjeli senzor za glukozu (SG) ili status senzora na različitim vremenskim točkama. Pokazivač će nestati ako ga se ne upotrebljava 5 sekundi.



Također možete pritisnuti mjesto na zaslonu i privući ga dvama prstima da biste uvećali područje na grafikonu.

Stavka **Basic Statistics** („Osnovna statistika“) uključuje minimalnu, maksimalnu i srednju vrijednost

senzora za mjerenje razine glukoze u krvi i broj hipoglikemičnih epizoda (ispod 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Basic Statistics	
Min	Max
6.8	14.5
Mean	# of Hypo
9.4±2.2	0

Stavka **Distribution Statistics** („Statistički podatci o distribuciji“) uključuje postotak ciljne razine senzora za mjerenje GUK (ciljni raspon koji postavlja korisnik), postotak visoke razine senzora za mjerenje GUK (iznad najviše granice ciljnog raspona senzora za mjerenje GUK), postotak niske razine senzora za mjerenje GUK (ispod najniže granice ciljnog raspona senzora za mjerenje GUK) i postotak hipoglikemije (ispod 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Distribution Statistics	
Target (4.4-13.3)	High (>13.3)
89.9%	10.1%
Low (3.1-4.4)	Hypo (<3.1)
0%	0%

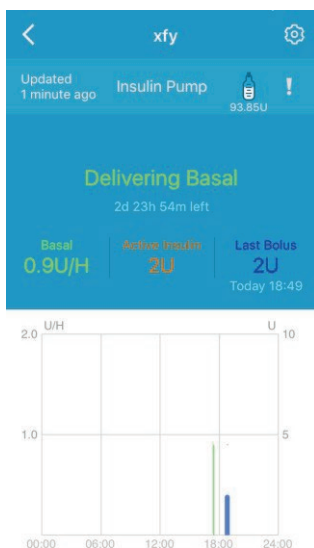
## 7 Udaljeno praćenje računa na aplikaciji EasyPatch


Ako osoba koju pratite upotrebljava EasyPatch aplikaciju, možete vidjeti njezine podatke o pumpi u stvarnom vremenu pritiskom na njezin račun sa zaslona **Remote View** („Udaljeni prikaz“).



### 7.1 Isključivo inzulinska pumpa

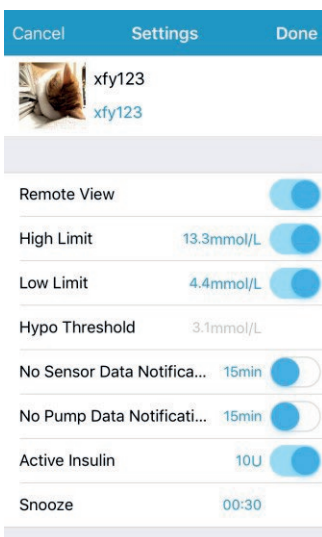
Ako osoba koju pratite upotrebljava isključivo EasyPatch pumpu za jednokratnu uporabu, vidjet ćete sljedeći zaslon.





Ako želite uključiti/isključiti udaljeni prikaz za ovaj račun, ili promijeniti postavke upozorenja, pritisnite stavku  u gornjem desnom kutu da biste otvorili sljedeći

zaslon. Pritisnite tipku **Edit** („Uredi“) u gornjem desnom kutu, unesite promjene i pritisnite tipku



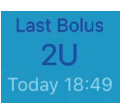
**Done** („Završi“). Pritisnite stavku  za vraćanje na prethodni zaslon.



**Napomena:** Kada promijenite postavke na svojoj EasyFollow aplikaciji, to neće utjecati na postavke na aplikaciji EasyPatch.

Updated 1 minute ago	Vrijeme posljednjeg ažuriranja podataka o pumpi
 119.85U	Preostala doza inzulina u spremniku
	Povijest upozorenja pumpe
Delivering Basal	Status pumpe
1d 19h 59m left	Preostali vijek trajanja spremnika pumpe bez katetera ( <i>patch</i> pumpe)



	Trenutna brzina isporuke bazalnog inzulina
	Aktivni inzulin
	Posljednja doza bolusa i vrijeme njezinog unosa

## Status pumpe

Status pumpe u stvarnom vremenu prikazan je u sredini:

**Delivering Basal** (isporuka bazalnog inzulina) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje bazalni inzulin.

**Delivering Normal Bolus** (isporuka normalnog bolusa) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje normalan bolus.

**Delivering Extended Bolus** (isporuka produljenog bolusa) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje produljeni bolus.

**Suspend** (obustava) kada je isporuka inzulina u potpunosti obustavljena.

**Lost Pump** (izgubljena pumpa) kada uređaj personalizirano upravljanje dijabetesom (PDM) izgubi signal pumpe.

**Occlusion Detected** (ustanovljena okluzija) kada je ustanovljena okluzija pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Empty Reservoir** (prazan spremnik) kada nema inzulina u spremniku pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

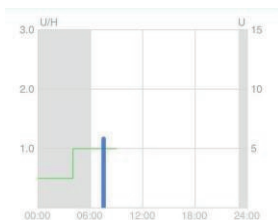
**Patch Expired** (spremnik istekao) kada dođe do isteka spremnika pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Patch Error** (greška spremnika pumpe bez katetera) kada spremnik pumpe bez katetera (*patch* pumpe) ne radi ispravno.




**Patch Battery Depleted** (baterija spremnika pumpe bez katetera je prazna) kada je baterija spremnika pumpe bez katetera (*patch* pumpe) prazna.

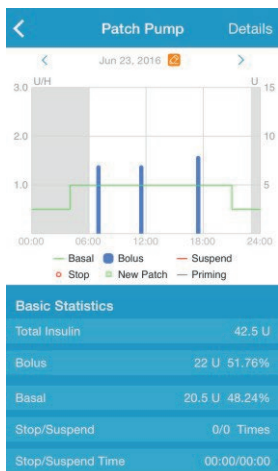
**Pump Base Error** (greška baze za pumpu) kada baza za pumpu ne radi ispravno.

Grafikon isporuke inzulina pokazuje današnje zapise o isporuci bazalnog inzulina i bolusa. Brzina isporuke bazalnog inzulina prikazana je u obliku zelene linije. Svaka doza bolusa prikazana je kao plavi vrh.



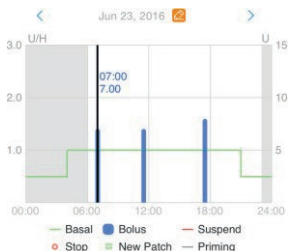
Ako želite vidjeti više podataka o pumpi, pritisnite bilo gdje na zaslon da biste otvorili sljedeći zaslon.

Možete vidjeti podatke od posljednjih 14 dana tako da pritisnete stavku  i odaberete dan ili tako da pritisnete  /  za pomicanje unazad/unaprijed.



Dotaknite i držite stavku u području grafikona kako bi se stvorio pokazivač. Pomičite pokazivač duž osi x da biste vidjeli brzinu isporuke bazalnog inzulina, dozu bolusa ili događaj

u različitim vremenskim točkama. Pokazivač će nestati ako ga se ne upotrebljava 5 sekundi.



Područje **Basic Statistics** („Osnovna statistika“) uključuje ukupnu dozu inzulina, dozu bolusa i dozu bazalnog inzulina koja je isporučena u jednom danu, broj zaustavljanja isporuke i obustave isporuke i trajanje svakog zaustavljanja i obustave isporuke.

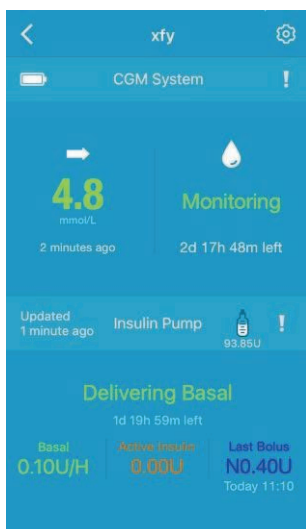
Basic Statistics	
Total Insulin	42.5 U
Bolus	22 U 51.76%
Basal	20.5 U 48.24%
Stop/Suspend	0/0 Times
Stop/Suspend Time	00:00/00:00


Pritiskom na tipku **Details** („Detalji“) u gornjem desnom kutu možete provjeriti detalje o pumpi na odabrani datum.

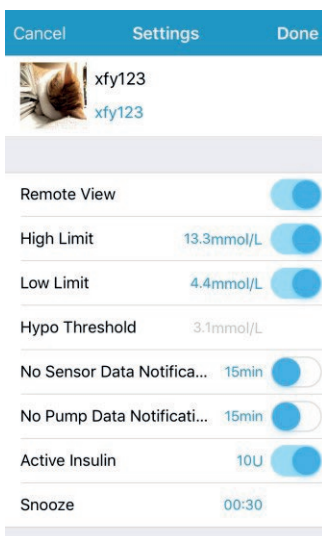
10/31/16			
Bolus		2 U	
18:49	Normal	2 U	Completed
		Set 2 U	
Basal		0.1 U	
18:49		0.9 U/H	
18:48		Priming	
18:47		New Patch	
17:28		Priming	
17:28		New Patch	
17:27		0.9 U/H	
17:25		Priming	
17:25		New Patch	
17:16		Priming	

## 7.2 Pumpa i sustav za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM)

Ako osoba upotrebljava EasyPatch pumpu za jednokratnu uporabu sa senzorom za glukozu, vidjet ćete sljedeći zaslon.









Ako želite uključiti/isključiti udaljeni prikaz za ovaj račun, ili promijeniti postavke upozorenja, pritisnite stavku  u gornjem desnom kutu da biste otvorili sljedeći zaslon i prilagodili postavke.



**Napomena:** Kada promijenite postavke na svojoj EasyFollow aplikaciji, to neće utjecati na postavke na aplikaciji EasyPatch.

### 7.2.1. CGM

	Vijek trajanja baterije odašiljača
	Povijest upozorenja sustava za kontinuirano praćenje razine glukoze (CGM)
	Strelica kretanja glukoze
	Posljednje očitavanje senzora
	Vrijeme posljednjeg očitavanja senzora

	Ikona za vrijeme kalibracije
<b>Monitoring</b>	Status senzora
2d 17h 48m left	Preostali vijek trajanja senzora

## Strelica kretanja glukoze

Strelica kretanja prikazuje brzinu i smjer očitavanja senzora za glukozu.



postojana



u sporom porastu



u porastu



u brzom porastu



u sporom padu



u padu



u brzom padu

Bez strelice

bez stope promjene informacija

## Ikona za vrijeme kalibracije

Ova ikona prikazuje vrijeme u kojem je potrebno izvršiti sljedeću kalibraciju. Ona postaje punija kako se približava vrijeme za sljedeću kalibraciju.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 10 sata do 12 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 8 do 10 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 6 sata do 8 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 4 sata do 6 sati.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 2 do 4 sata.



Sljedeća kalibracija izvršit će se za 0 sati do 2 sata.



Kalibracija je potrebna odmah.

## Status senzora

Status senzora u stvarnom vremenu prikazan je ispod ikone za kalibraciju:

**Not Calibrated** (nije provedena kalibracija) kada nije provedena kalibracija na senzoru nakon zagrijavanja.

**Monitoring** (praćenje) kada senzor i odašiljač ispravno rade i kada odašiljač aplikaciji šalje podatke sa senzora za razinu glukoze.

**Calibration Needed** (potrebno je provesti kalibraciju) kada je zadnja kalibracija istekla i potrebno je odmah provesti novu kalibraciju.

**Calibration Error** (greška pri provođenju kalibracije) kada je došlo do greške tijekom provođenja kalibracije.

**Lost Sensor** (izgubljeni senzor) kada se izgubi signal senzora na aplikaciji.

**Sensor Expired** (senzor istekao) kada senzor dođe do kraja svog vijeka trajanja.

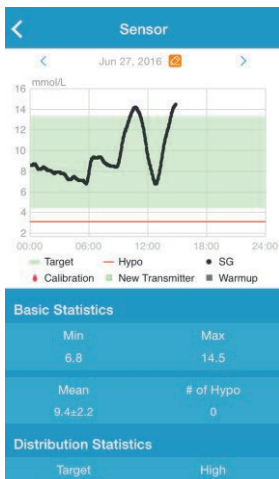
**No Readings** (nema očitavanja) kada senzor ne radi ispravno.




**Sensor Failure** (kvar senzora) kada dođe do kvara u trenutnom senzoru.

**Transmitter Error** (greška odašiljača) kada odašiljač ne radi ispravno.

**Connecting Sensor** (spajanje senzora) kada odašiljač nije ispravno spojen na aktivni senzor.

Ako želite vidjeti više podataka o senzoru, pritisnite bilo gdje na CGM sustavu da biste otvorili sljedeći zaslon.



Možete vidjeti podatke od posljednjih 14 dana tako da pritisnete stavku  i odaberete dan ili tako da pritisnete  /  za pomicanje unazad/unaprijed.

Dotaknite i držite stavku u području grafikona kako bi se stvorio pokazivač. Pomičite pokazivač duž osi x da biste vidjeli senzor za glukozu (SG) ili status senzora u različitim vremenskim točkama. Pokazivač će nestati ako ga se ne upotrebljava 5 sekundi.





Također možete pritisnuti mjesto na zaslonu i privući ga dvama prstima da biste uvećali područje na grafikonu.



Stavka **Basic Statistics** („Osnovna statistika“) uključuje minimalnu, maksimalnu i srednju vrijednost senzora za mjerenje razine glukoze u krvi i broj hipoglikemičnih epizoda (ispod 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).



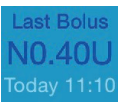
Basic Statistics	
Min	Max
6.8	14.5
Mean	# of Hypo
9.4±2.2	0

Stavka **Distribution Statistics** („Statistički podatci o distribuciji“) uključuje postotak ciljne razine senzora za mjerenje GUK (ciljni raspon koji postavlja korisnik), postotak visoke razine senzora za mjerenje GUK (iznad najviše granice ciljnog raspona senzora za mjerenje GUK), postotak niske razine senzora za mjerenje GUK (ispod najniže granice ciljnog raspona senzora za mjerenje GUK) i postotak hipoglikemije (ispod 3,1 mmol/l / 56 mg/dl).

Distribution Statistics	
Target (4.4–13.3)	High (>13.3)
89.9%	10.1%
Low (3.1–4.4)	Hypo (<3.1)
0%	0%

## 7.2.2 Inzulinska pumpa

Updated 1 minute ago	Vrijeme posljednjeg ažuriranja podataka o pumpi
 119.85U	Preostala doza inzulina u spremniku
	Povijest upozorenja pumpe
Delivering Basal	Status pumpe
1d 19h 59m left	Preostali vijek trajanja spremnika pumpe bez katetera ( <i>patch</i> pumpe)

	Trenutna brzina isporuke bazalnog inzulina
	Aktivni inzulin
	Posljednja doza bolusa i vrijeme njezinog unosa

## Status pumpe

Status pumpe u stvarnom vremenu prikazan je u sredini:

**Delivering Basal** (isporuka bazalnog inzulina) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje bazalni inzulin.

**Delivering Normal Bolus** (isporuka normalnog bolusa) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje normalan bolus.

**Delivering Extended Bolus** (isporuka produljenog bolusa) kada pumpa bez katetera (*patch* pumpa) isporučuje produljeni bolus.

**Suspend** (obustava) kada je isporuka inzulina u potpunosti obustavljena.

**Lost Pump** (izgubljena pumpa) kada uređaj personalizirano upravljanje dijabetesom (PDM) izgubi signal pumpe.

**Occlusion Detected** (ustanovljena okluzija) kada je ustanovljena okluzija pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Empty Reservoir** (prazan spremnik) kada nema inzulina u spremniku pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Patch Expired** (spremnik istekao) kada dođe do isteka spremnika pumpe bez katetera (*patch* pumpe).

**Patch Error** (greška spremnika pumpe bez katetera) kada spremnik pumpe bez katetera (*patch* pumpe) ne radi ispravno.

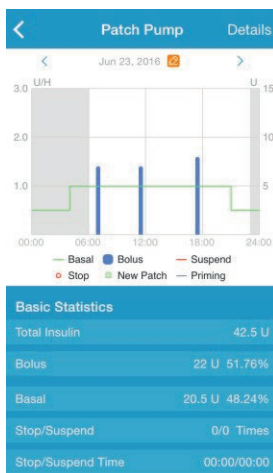
**Patch Battery Depleted** (baterija spremnika pumpe bez katetera je prazna) kada je baterija spremnika pumpe bez katetera (*patch* pumpe) prazna.

**Pump Base Error** (greška baze za pumpu) kada baza za pumpu ne radi ispravno.

Premašuje maksimalnu dnevnu dozu: Maksimalna dnevna doza inzulina je premašena.

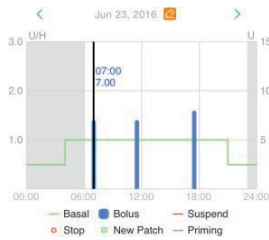
Premašuje maksimalnu dozu po satu: Maksimalna doza inzulina po satu je premašena.

Ako želite vidjeti više podataka o pumpi, pritisnite bilo gdje na dio pumpe da biste otvorili sljedeći zaslon.



Možete vidjeti podatke od posljednjih 14 dana tako da pritisnete stavku 📅 i odaberete dan ili tako da pritisnete < / > za pomicanje unazad/unaprijed.

Dotaknite i držite stavku u području grafikona kako bi se stvorio pokazivač. Pomičite pokazivač duž osi x da biste vidjeli brzinu isporuke bazalnog inzulina, dozu bolusa ili događaj u različitim vremenskim točkama. Pokazivač će nestati ako ga se ne upotrebljava 5 sekundi.



Područje **Basic Statistics** („Osnovna statistika“) uključuje ukupnu dozu inzulina, dozu bolusa i dozu bazalnog inzulina koja je isporučena u jednom danu, broj zaustavljanja isporuke i obustave isporuke i trajanje svakog zaustavljanja i obustave isporuke.

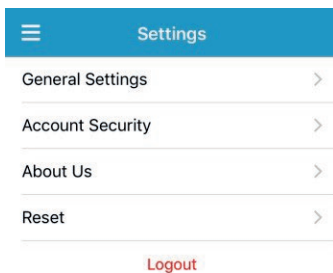
Basic Statistics	
Total Insulin	42.5 U
Bolus	22 U 51.76%
Basal	20.5 U 48.24%
Stop/Suspend	0/0 Times
Stop/Suspend Time	00:00/00:00

Pritiskom na tipku **Details** („Detalji“) u gornjem desnom kutu možete provjeriti detalje o bazalnom inzulinu i bolusu na odabrani datum.

10/31/16			
Bolus	2 U	^	
18:49	Normal 2 U	Completed	
	Set 2 U		
Basal	0.1 U	^	
18:49	0.9 U/H		
18:48	Priming		
18:47	New Patch		
17:28	Priming		
17:28	New Patch		
17:27	0.9 U/H		
17:25	Priming		
17:25	New Patch		
17:16	Priming		

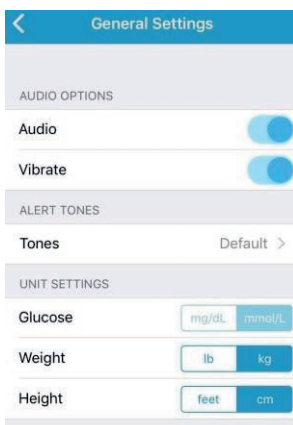
## 8 Postavke

Pritisnite stavku **Settings** („Postavke“) na **Main Menu** („Glavnom izborniku“) da biste otvorili zaslon **Settings**.



### 8.1 Opće postavke

Pritisnite stavku **General Settings** („Opće postavke“) na zaslonu **Settings** („Postavke“) da biste otvorili zaslon **General Settings** („Opće postavke“).



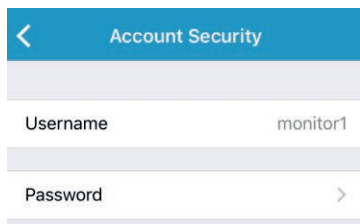
Ovdje možete uključiti isključiti značajke **Audio** („Zvuk“) i **Vibrate** („Vibracija“) za sva upozorenja te prilagoditi vlastiti ton upozorenja i postavke jedinice.

**Napomena:** Preporučujemo vam da uključite značajke **Audio** („Zvuk“) i **Vibrate** („Vibracija“): Ako isključite obje značajke, možete propustiti upozorenje ili alarm.

## 8.2 Sigurnost računa

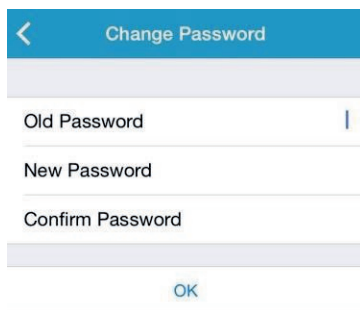
Pritisnite stavku **Account Security** („Sigurnost računa“) na zaslonu **Settings** („Postavke“) da biste otvorili zaslon

**Account Security** („Sigurnost računa“).



The screenshot shows the 'Account Security' screen. At the top, there is a blue header with a back arrow on the left and the text 'Account Security'. Below the header, there are two input fields. The first is labeled 'Username' and contains the text 'monitor1'. The second is labeled 'Password' and has a right-pointing arrow next to it.

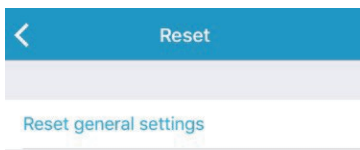
Pritiskom na stavku **Password** („Lozinka“) možete promijeniti lozinku.



The screenshot shows the 'Change Password' screen. At the top, there is a blue header with a back arrow on the left and the text 'Change Password'. Below the header, there are three input fields: 'Old Password', 'New Password', and 'Confirm Password'. At the bottom of the screen, there is a blue button labeled 'OK'.

## 8.3 Resetiranje

Pritisnite stavku **Reset** („Resetiranje“) na zaslonu **Settings** („Postavke“) da biste otvorili zaslon **Reset** („Resetiranje“). Možete resetirati opće postavke uređaja na tvorničke postavke uređaja.



The screenshot shows the 'Reset' screen. At the top, there is a blue header with a back arrow on the left and the text 'Reset'. Below the header, there is a single blue button labeled 'Reset general settings'.

## 9 Widget

Ako upotrebljavate iPhone uređaj, kliznite prstom po zaključanom zaslonu ili početnom zaslonu da biste vidjeli widgete.

U EasyFollow widgetu možete vidjeti podatke u stvarnom vremenu za prva dva pacijenta na vašem popisu pacijenata.



	SG (mmol/L)	Basal (U/H)	Active Insulin(U)
Eva	4.7	0.30	0.00
Wall	--	1.00	4.40

Ako pratite više od dva pacijenta, možete pritisnuti stavku **Show More** („Prikaži više“) da biste vidjeli više podataka o pacijentu.



	SG (mmol/L)	Basal (U/H)	Active Insulin(U)
Eva	4.7	0.30	0.00
Wall	--	1.00	4.40
Carla	--	0.50	0.00
Alan	--	--	--
Voss	--	--	--

Pritisnite na redak pacijenta i vidjet ćete detaljne podatke o njegovom uređaju u stvarnom vremenu.